



**AVIS PUBLIC  
DEMANDE DE CERTIFICAT  
D'AUTORISATION POUR  
LA DÉMOLITION D'UN BÂTIMENT**

**PUBLIC NOTICE  
APPLICATION FOR A CERTIFICATE  
OF AUTHORIZATION  
TO DEMOLISH A BUILDING**

**38A, Lakeshore**

**38A Lakeshore**

AVIS PUBLIC est donné qu'une demande de certificat d'autorisation pour la démolition d'un bâtiment pour l'immeuble suivant:

PUBLIC NOTICE is given that an application for a certificate of authorization to demolish a building for the following immovable:

**38A, Lakeshore**

**38A Lakeshore**

a été transmise au Comité de démolition.

was transmitted to the Demolition Committee.

Le Comité doit rendre sa décision sur toute demande dans les trente (30) jours de la transmission et entend le faire lors d'une réunion publique à l'Hôtel de Ville, **le mercredi 9 décembre 2015 à 19 h.**

The Committee must render its decision within thirty (30) days of the reception of the application and intends to do so, during a public meeting at City Hall on **Wednesday, December 9, 2015, at 7 p.m.**

Toute personne qui veut s'opposer à la délivrance d'un certificat d'autorisation pour la démolition d'un bâtiment doit, dans les dix (10) jours de la publication de l'avis public ou dans les dix (10) jours qui suivent l'affichage de l'avis sur l'immeuble concerné, faire connaître par écrit son opposition motivée à la Greffière et Directrice du greffe et des affaires publiques au 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield (Québec) H9W 4A7.

Any person wishing to oppose the granting of a certificate of authorization to demolish a building must, within ten (10) days of publication of the public notice or within ten (10) days following the posting of the notice on any immovable concerned, make his or her objections known in writing to the City Clerk and Director of Registry and Public Affairs at 303 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield (Quebec) H9W 4A7.

Pour toute information, veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement urbain et patrouille municipale au 514-428-4430.

Information may be obtained from the Department of Urban Planning and Municipal Patrol at 514-428-4430.

**Donné à Beaconsfield, le 25 novembre 2015.**

**Given at Beaconsfield, on November 25, 2015.**

M<sup>e</sup> Nathalie Libersan-Laniel  
Greffière et directrice du Greffe et des Affaires publiques  
City Clerk and Director of Registry and Public Affairs